

Utstyrsvedlegg

Dette vedlegget gjelder for alt Utstyr som tidligere og heretter er bestilt av Kunden og innlemmes herved i Avtalen.

Den engelske språkversjonen av dette vedlegget skal være den gjeldende versjonen. Ved eventuell motstrid mellom den norske og den engelske versjonen, skal den engelske versjonen ha forrang.

A. Definisjoner

«Utstyr» betyr slike tredjeparts maskinvare, utstyr eller tilbehør som angitt i et gjeldende Bestillingsskjema, som Kunden skal kjøpe av Lisensgiveren. Prisen for Utstyret skal fremgå av det gjeldende Bestillingsskjemaet.

«Utstyrsvedlikehold» betyr den utstyrsvedlikeholdstjenesten som Lisensgiveren leverer til Kunden i henhold til Avtalen, og i samsvar med Lisensgiverens vedlikeholds- og supportpolicy for det aktuelle Utstyret.

«Vedlikeholdt Utstyr» betyr all maskinvare og alt utstyr som skal vedlikeholdes av Lisensgiveren i samsvar med Avtalen.

B. Levering av Utstyr

1. Tilleggsvilkårene som er angitt i dette Vedlegget skal gjelde for alt Utstyr og alt Utstyrsvedlikehold som leveres til Kunden i henhold til Avtalen. Dersom det er motstrid mellom vilkårene i Avtalen og dette Vedlegget, skal vilkårene i dette Vedlegget ha forrang. Alle begreper med stor forbokstav som brukes i dette Vedlegget, og som ikke er definert i dette Vedlegget, skal ha sine respektive definerte betydninger som angitt i Avtalen.
2. Lisensgiveren skal bruke kommersielt rimelige anstrengelser for å overholde avtalte leveringsdatoer, men skal ikke holdes ansvarlig for forsinkede eller sene forsendelser. Sen eller forsinket forsendelse gir ikke Kunden grunnlag for kansellere en bestilling. Utstyr leveres «ex works». Dersom Lisensgiveren på leveringstidspunktet ønsker å levere annet utstyr som tilsvarende typen som er angitt i Bestillingsskjemaet, kan Lisensgiveren gjøre dette, forutsatt at prisen ikke økes og at erstatningen ikke er til skade for Kunden.
3. Kunden skal teste alt Utstyr innen fem (5) virkedager fra mottak. Utstyret skal anses akseptert etter testperioden på fem (5) dager, med mindre Kunden skriftlig varsler Lisensgiveren før testperiodens utløp om at Utstyret ikke fungerer som det skal.

Equipment Exhibit

This exhibit is applicable to all Equipment previously and subsequently ordered by Customer and is hereby incorporated into the Agreement.

The English version of this exhibit is the governing version. In case of discrepancy between the Norwegian and the English version, the English version shall prevail.

A. Definitions

"Equipment" means those items of third-party hardware, equipment, or accessories specified on an applicable Order Form to be purchased by Customer and sold by Licensor. The purchase price for the Equipment shall be as set forth on the applicable Order Form.

"Equipment Maintenance" means the equipment maintenance service provided to Customer by Licensor under the Agreement and according to Licensor's maintenance and support policy for the applicable Equipment.

"Maintained Equipment" means all those items of hardware and equipment that will be maintained by Licensor in accordance with the Agreement.

B. Provision of Equipment

1. The additional terms and conditions set forth in this Exhibit shall apply to any Equipment and Equipment Maintenance provided to Customer under the Agreement. If there is a conflict between the terms set forth in the Agreement and this Exhibit, the terms set forth in this Exhibit will control. All capitalized terms used herein, and not otherwise defined herein, shall have their respective defined meanings as set forth in the Agreement.
2. Licensor will use commercially reasonable efforts to meet the delivery dates agreed upon but shall not be liable for late or delayed shipment. Late or delayed shipment shall not be a basis for Customer's cancellation of any order. Equipment will be delivered "ex works". If at the time of delivery Licensor wishes to substitute equipment equivalent to the type specified on the Order Form, then Licensor may do so provided that the price will not be increased and that the substitution does not prejudice the Customer.
3. Customer shall test all Equipment within five (5) business days of receipt. Equipment shall be deemed accepted after the five (5) days testing period unless Customer notifies Licensor in writing prior to the expiration of such testing period that such Equipment is not functioning properly.

4. Dersom noe av Utstyret er feil, avvikende eller er skadet, må Kunden skriftlig varsle Lisensgiveren innen ti (10) virkedager fra Kundens mottak av slikt Utstyr.
5. For mangler ved Utstyr som er skriftlig varslet til Lisensgiveren av Kunden innen ti (10) dager fra Kundens mottak av slikt Utstyr, skal Lisensgiveren håndtere garanti-reparasjoner eller returer i samsvar med sine interne retningslinjer, samt gjeldende vilkår og retningslinjer hos tredjepartsleverandøren. All emballasje, alle bruksanvisninger og alt tilbehør må oppbevares i minst ti (10) dager i original stand dersom en garanti-reparasjon eller retur som beskrevet her skulle bli nødvendig. Det leveres ingen vedlikeholdstjenester for Utstyr med mindre annet er uttrykkelig angitt i et Bestillingsskjema.
6. Alt Utstyr leveres i samsvar med tredjepartsleverandørens vilkår for slike produkter, som følger med Utstyret eller på annen måte er publisert av tredjepartsleverandøren. Kunden samtykker til å bruke Utstyret i samsvar med slike tredjepartsleverandørers gjeldende vilkår og erkjenner og samtykker til at eventuelle garantier som gjelder for Utstyret, om noen, utelukkende gis av tredjepartsleverandøren og er begrenset til de som fremgår av tredjepartsleverandørers gjeldende vilkår som regulerer Kundens bruk av det aktuelle Utstyret, og følgelig er Lisensgiveren ikke ansvarlig for Utstyret utover de vilkårene som er angitt i dette Vedlegget.
7. DETTE VEDLEGGET ANGIR KUNDENS ENESTE BEFØYELSER OG LISENSGIVERENS ENESTE ANSVAR SOM OPPSTÅR SOM FØLGE AV EVENTUELLE MANGLER VED UTSTYRET SOM LEVERES.
8. Dersom eiendomsretten til Utstyr overdras til Kunden i samsvar med tredjepartsleverandørens vilkår eller Bestillingsskjemaet, skjer levering av Utstyr med forbehold om eiendomsrett. Forbeholdet om eiendomsrett gjelder inntil full betaling er gjort av den totale prisen, inkludert renter, kostnader og eventuelle utgifter knyttet til leveransen. Kunden har ikke rett til å endre, pantsette, leie ut, låne ut eller på annen måte disponere over leveransen før eiendomsforbeholdet er opphørt, uten Lisensgiverens forutgående skriftlige samtykke.
9. Dersom Utstyr lisensieres til Kunden, er Kunden berettiget til å bruke slikt Utstyr i den Lisensperioden som er angitt i Bestillingsskjemaet, eller annen avtale mellom Partene, med forbehold om eventuelle fornyelser i samsvar med bestemmelsene i Avtalens punkt 9(a). Ved Lisensperiodens utløp skal Kunden for egen kostnad returnere Utstyret i god stand.
10. Ved Avtalens opphør skal alle lisenser som er gitt automatisk opphøre, og Kunden skal opphøre all bruk av lisensiert Utstyr og returnere alle eksemplarer av lisensiert Utstyr i Kundens besittelse eller kontroll, for
4. If any of the Equipment is incorrect, nonconforming or damaged, Customer must notify Licensor in writing within ten (10) business days of Customer's receipt of such Equipment.
5. For defects in Equipment notified to Licensor in writing by Customer within ten (10) days of Customer receiving such Equipment, Licensor will handle warranty repairs or returns pursuant to its internal policies and the applicable terms and conditions and policies of the third party supplier. All packaging, user manuals, and accessories must be retained for at least ten (10) days in their original condition should a warranty repair or return, as described herein, be necessary. No maintenance services are provided for Equipment unless expressly stated in an Order Form.
6. All Equipment is provided pursuant to the third party supplier's terms and conditions for such products which accompany the Equipment or are otherwise published by the third party supplier. Customer agrees to use the Equipment in accordance with such applicable third party supplier's terms and conditions and acknowledges and agrees that any warranties applying to the Equipment, if any, are made solely by the third party supplier and are limited to those offered by the applicable third party supplier terms and conditions which governs the use by Customer of the applicable Equipment and accordingly the Licensor is not liable for the Equipment beyond the terms set out in this Exhibit.
7. THIS EXHIBIT STATES CUSTOMER'S SOLE REMEDY AND THE SOLE LIABILITY OF LICENSOR ARISING OUT OF ANY DEFECT IN THE EQUIPMENT SUPPLIED HEREUNDER.
8. Where the title in Equipment is sold to the Customer as indicated in the third party supplier's terms and conditions or in the Order Form, any delivery of Equipment is made under retention of ownership. The retention of ownership shall remain applicable until full payment has been made of the total price with interest, costs and any expenses regarding the delivery. The Customer is not entitled to change, pledge, rent, lend or otherwise dispose of the delivery until the termination of the retention of ownership without the Licensor's prior written consent.
9. Where Equipment is licensed to Customer, Customer is authorized to use such Equipment for the License term set forth in the Order Form, or other agreement between the Parties, subject to any renewals in accordance with the provisions of section 9(a) of the Agreement. At the end of the License term, Customer shall return the Equipment at its own cost in a good condition.
10. Upon termination of the Agreement, all licenses granted herein shall automatically cease and Customer shall discontinue all use of licensed Equipment, and return any copies of licensed Equipment in Customer's

egen kostnad og i god stand, i samsvar med tredjepartsleverandørens vilkår eller Lisensgiverens instruksjoner. Dersom Kunden ikke returnerer det lisensierte Utstyret i god stand innen 14 dager fra Lisensgiverens anmodning, samtykker Kunden til å betale kostnaden for erstatning av eller reparasjon av slikt lisensiert Utstyr ved mottak av faktura. På Lisensgiverens anmodning skal Kunden overlevere et sertifikat utstedt av en bemyndiget representant hos Kunden som bekrefter at Kunden har returnert alle slike eksemplarer av det lisensierte Utstyret til Lisensgiveren.

C. Utstysvedlikehold

1. I løpet av Vedlikeholdsperioden skal Lisensgiveren levere Utstysvedlikehold for det Vedlikeholdte Utstyret til Kunden. Ved utløpet av Vedlikeholdsperioden skal tilsvarende Utstysvedlikehold automatisk fornyes for etterfølgende ettårsperioder, med mindre Kunden gir Lisensgiveren minst nitti (90) dagers skriftlig forhåndsvarsel før den daværende periodens utløp om at parten ikke ønsker å fornye. Lisensgiveren skal forskuddsfakturere Kunden på årlig basis for hver årlige fornyelsesperiode. Vederlag for alle årlige fornyelsesperioder forfaller til betaling innen tretti (30) dager fra mottak av faktura, eller dagen før kontraktens fornyelsesdato, avhengig av hvilken som inntreffer først, og alle slike betalinger er ikke refunderbare.
2. Dersom Kunden avbestiller Utstysvedlikeholdet på et hvilket som helst tidspunkt før Vedlikeholdsperiodens utløp, samtykker Kunden til å umiddelbart betale det utestående vedlikeholdsvederlaget som Lisensgiveren ville ha mottatt for hele Vedlikeholdsperioden. Partene er enige om at denne betalingen skal anses som et avtalt og normert erstatningsbeløp (liquidated damages), og ikke som straffesanksjon, og Partene er enige om at dette beløpet er et rimelig og forholdsmessig anslag på Lisensgiverens tap dersom Kunden bryter sin forpliktelse til Vedlikeholdsperioden. Kunden samtykker til at Utstysvedlikehold kun skal leveres av Lisensgiveren, dens Tilknyttede selskap eller godkjente tredjeparts serviceleverandører, i henhold til kontrakter som inkluderer (i) konfidensialitetsvilkår som i det vesentlige samsvarer med denne Avtalens bestemmelser og (ii) et krav om at tredjeparts serviceleverandør kun bruker det Vedlikeholdte Utstyret for å levere tjenester til Kunden i samsvar med Avtalen.

possession or control at its own cost and in a good condition in accordance with the third party supplier terms and conditions or Licensor's instructions. If Customer fails to return the licensed Equipment in good condition within 14 days of Licensor's request, Customer agrees to pay for the cost of replacement or repair of such licensed Equipment upon receipt of invoice. Upon Licensor's request, Customer shall deliver to Licensor a certificate executed by an authorized officer of the Customer stating that Customer has returned all such copies of the licensed Equipment.

C. Equipment Maintenance

1. During the Maintenance Term, Licensor will provide Customer with Equipment Maintenance for the Maintained Equipment. Upon expiration of the Maintenance Term, the corresponding Equipment Maintenance shall automatically renew for successive one-year periods, unless Customer provides Licensor with at least ninety (90) days' advance written notice prior to the expiration of the then current term that such party desires not to renew. Licensor shall invoice Customer on an annual basis in advance for each annual renewal period. Fees for all annual renewal periods will be due within thirty (30) days of receipt of the corresponding invoice or the day prior to the contract renewal date, whichever is sooner and all such payments are non-refundable.
2. In the event Customer cancels Equipment Maintenance at any time prior to the end of the Maintenance Term, Customer agrees to immediately pay the outstanding maintenance fees that Licensor would have received for the entire Maintenance Term. The Parties agree that this payment is to be considered liquidated damages, and not a penalty, and the Parties agree that this amount is a fair and reasonable estimation of Licensor's damages in the event Customer breaches Customer's commitment to the Maintenance Term. Customer agrees that Equipment Maintenance shall be provided only by Licensor, its Affiliates or approved third-party servicers, whose contracts include (i) confidentiality terms that are substantially similar to the ones contained herein and (ii) a requirement that the third-party servicer use the Maintained Equipment only for providing services to the Customer in accordance with the Agreement.